

Ley di Reino nobo lo brinda Aruba un cuadro mas estricto, ancla internacionalmente pa cu politica presupuestario y responsabilisacion

Cu un pakete nobo y coherente di normanan di supervision, Aruba lo tin un compas financiero mas estricto. E Colegio di Supervision Financiero (CAft) awor lo usa e normanan aki como un cuadro pa evalua finanzas publico di Aruba. E sistema ta basa pa gran parti riba conseho di Fondo Monetario Internacional (IMF) y ta consistente cu normanan internacional pa disciplina y transparencia presupuestario.



Un plan di convergencia explicito mester delinea e ruta pa e anker di debe pa 2035, completo cu un analisis di riesgo, un mecanismo di coreccion, y garantianan pa maneho financiero ordena.

CAft ta usa un cuadro di evaluacion cu ta combina e normanan di e Ley di Reino y ta duna nota di splicacion. E normanan aki ta conta no solamente pa e presupuesto anual, pero tambe pa e relatonan trimestral y anual. Varios norma a ser specifica mas aleu den e cuadro di evaluacion. Esaki ta crea un solo liña di evaluacion continuo durante henter e ciclo di presupuesto.

E proporcion di debe ta ser defini como e debe consolida di e sector publico como un porcentahe di GDP. E definicion aki ta basa riba e Manual di Estadistica di Debe di Sector Publico (PSDSM) di IMF. Pagonan atrasa, di acuerdo cu practica Europeo, no ta ser considera debe—pero mester ta registra claramente den e presupuesto ora e fechanan di pago legal a ser surpasa. E obhetivo di e Ley di Reino ta pa reduci e proporcion di debe pa cu e balor di referencia stipula pa LWHO, di manera cu shocknan externo no ta conduci mas na trayectorianan financiero insostenibel. E balor di referencia aki ta sirbi como un anker pa sostenibilidad.

E saldo primario—entrada menos gasto, excluyendo gastonan di interes—ta standardisa como un porcentahe di GDP y ta e variabel operacional cu ta ser usa pa guia reduccion di debe anualmente. Door di presupuesta y logra e saldo primario positivo calcula pa IMF tur aña, e debe di sector publico mester baha te na e anker di debe recomenda. Importante ta cu e debe di sector publico bou di e regimen nobo lo ser determina

pa prome biaha den e di tres aña despues cu e Ley di Reino drenta na vigor, y obligacionnan di PPP (partnership publico-privu) tambe lo ser inclui den e debe publico. Na e momento ey lo pidi IMF pa bolbe calcula e normanan. Eventonan inusual tambe por causa un recalibracion di e balornan.

Den e seccion di convergencia, gobierno mester splica con e saldo primario anual y debe lo desaroya, y dentro di ki plaso e anker di debe lo ser alcanza. E calculacionnan di IMF riba cual e cuadro di normanan ta basa ta meta 2035.

Debi cu e saldo primario no ta inclui gastonan di interes, un aumento di interes por nifica cu Aruba lo mester presupuesta riba e norma minimo legal pa keda riba e caminda pa yega na e anker di debe.

Si e relato anual ta muestra cu e ratio di debe ta subiando contrario na e expectativanan, un mecanismo di coreccion ta activa automaticamente. E meta di saldo ta ser aumenta un biaha pa 1 punto di porcentahe pa pusha desaroyo di debe back den direccion di e trayecto di convergencia. E ahuste aki lo ser inclui den e presupuesto pa e aña siguiente na e aña den cual e relato anual a ser adopta. Si no entrega e relato anual na tempo, e di cuater relato di implementacion lo sirbi como base pa e test di coreccion.

Tempo ta un pre-requisito pa un ciclo di presupuesto cu ta funciona bon. P'esey e Ley di Reino ta stipula fechanan cla di entrega pa CAft. Presupuesto no mas tarda cu dia 15 di december prome cu inicio di aña presupuestario; raportnan di implementacion dentro di 6 siman despues di fin di cada kwartaal; y relato anual no mas tarda cu dia 15 di december despues di fin di

aña presupuestario.

Pa evalua completitud y realismo, CAft ta analisa retrospectivamente e diferencia entre sumanan presupuesta y real na nivel di categorianan economico principal. E desviacion no por surpasa 10%. E norma aki ta cuadra cu e sistema internacional di PEFA, cu ta considera te cu 10% como un disciplina presupuestario “sano”, pero no “halto” ainda.

Ademas, e presupuesto mester ta basa riba realisacionnan recien, cifranan actual, y calculacionnan independiente. Idealmente, e ta ser actualisa dos biaha pa aña segun un schema fiho—sosteniendo e autoridad presupuestario di Parlamento y brindando un base actual pa politica.

CAft por haci recomendacionnan na Minister di Finanzas pa lora ta maneho financiero, parcialmente a base di constatacionnan di e auditor of di Algemene Rekenkamer Aruba. E ley ta enfatisa cu e normanan menciona anteriormente ta cubri solamente algun prioridad: e reto di mehoracion general ta mas grandi y tambe ta extende pa medio di e Landspakket y otro proyectonan.

Pa fortalece no solamente e cifranan pero tambe e control, e Ley di Reino ta exige varios seccion den tanto e presupuesto como e relato anual.

Seccion di riesgo: ta describi e naturalesa, impacto financiero, y probabilidad di riesgonan, mas medidanan di control y suposicionnan. Esaki ta regarda riesgonan dentro di e gobierno central y otro partinan di e sector publico. Alineacion cu normanan internacional ta necesario.

Seccion di sector publico: Ta duna bista riba e composi-

cion y desaroyo di debe di entidadnan pafo di e gobierno central cu ta inclui den e relacion di debe. Tambe ta splica con gobierno central ta maneha nan desaroyo financiero. E delimitacion usa mester convergi cu e Manual di Estadistica di Finanzas di Gobierno (GFSM) di IMF.

Seccion di participacion: ta contene por lo menos un lista actualisa di participacionnan, interesnan publico, e cantidad di capital y debe, e resultadonan spera, y riesgonan pa e presupuesto central. Tambe ta trata (mehoracionnan den) maneho y gobernacion. Riba termino largo lo traha riba politica di participacion y un codigo di gobernacion corporativo.

Seccion di maneho financiero: ta describi e estado di maneho financiero y e grado te na cual e ta cumpli cu e normanan di e cuadro di supervision. Unda cu e no ta “adecua” ainda, Aruba mester splica e siguiente pasonan y e resultadonan logra. E programa di mehoracion ta extenso, pero mester ser reduci gradualmente segun cu e subproyectonan ta keda completa.

E Ley di Reino ta enfoca riba prioridadnan cu ta cuadra cu e conseho di IMF y e Landspakket; otro proyectonan di mehoracion ta keda deseabel, pero no tur ta cay bou di e evaluacion aki.

Durante e aña presupuestario, CAft ta monitoria cumplimiento a traves di raportnan di implementacion trimestral. E formato ta ser estableci den consulta cu Minister di Finanzas y ta ser aline cu e presupuesto y e relato anual. E notanan di splicacion mester identifica desviacionnan material y indica e siguimientu spera pa e resto di aña.

Pa dia 15 di december, Minister di Finanzas mester entrega e relato anual aproba na e Hunta pa Evaluacion di Implementacion di Normanan.

Di acuerdo cu e Regulacion di Cuentanan di Gobierno, e cuentanan anual mester ser entrega na Parlamento pa adopcion prome cu 1 di september cu ta sigui e aña presupuestario—e mesun fecha cu e concepto di presupuesto pa e aña binidero. Esaki ta permiti pa e realisacionnan mas recien ser considera directamente ora di evalua e plannan nobo.

Pa un evaluacion corecto di e proporcion di debe, mester ta cla cual entidadnan huridico ta pertenece na e sector publico. Minister di Finanzas di Aruba y Minister di Interior y Relacionnan den Reino lo determina for di awor padilanti e demarcacion aki cada cinco aña (anteriormente cada dos aña), no mas tarda cu dia 1 di september, siguiendo conseho di CBS Aruba—cu ta ser conseha door di CBS Hulanda.

Entidadnan huridico nobo of entidadnan huridico cu nan interesnan a cambia ta ser evalua individualmente, ya cu e cambionan ey por afecta e debe total di e sector colectivo (y pues e evaluacion standard). Minister di Finanzas ta informa e entidadnan envolvi y e Hunta di Directiva di e decisionnan di evaluacion. Tur desviacion for di e conseho di CBS Hulanda mester ta hustifica.

Debe di sector colectivo tambe mester ser raporta anualmente (no mas laat cu 15 di december), usando e guianan di PSDSM. Pa entidadnan significante (debe > 1 milyon), e estadonan financiero anual di e aña anterior ta sirbi como e base; pa otro entidadnan, e estadonan financiero anual mas recien. E reportahe aki ta alimenta e evaluacion di tanto e relato anual como e presupuesto pa e aña binidero. Un acercamento conhunto entre e instancianan envolvi y Directie Financien mester zorg pa un evaluacion (provisional) na tempo.

E combinacion di definicionnan cla, deadlinenan estricto, maneho di riesgo, normanan externo (IMF, PEFA, GFSM/PSDSM), y un mecanismo di coreccion automatico lo mester haci e finanzas publico di Aruba mas resiliente contra shocknan. Door di enfoca riba un balansa primario positivo y reportahe transparente den henter e sector colectivo, incluyendo obligacionnan di PPP, e caminda dificil pero necesario pa un relacion di debe sostenibel ta bira concreto y verificabel.

Na mesun momento, e Ley di Reino ta aumenta e calidad pa maneho financiero: no solamente planificacion, pero tambe ehecucion, midimento y ahustacion—cu audit independiente y responsabilidad publico.